|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Организация Объединенных Наций | |  | ECE/ | |
| _unlogo | **Экономический  и Социальный Совет** | | | Distr.:  Russian  Original: |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

Всемирный форум для согласования правил   
в области транспортных средств

**169-я сессия**

Женева, 21–24 июня 2016 года

Пункт 4.9.3 предварительной повестки дня

**Соглашение 1958 года – Рассмотрение проектов поправок   
к существующим правилам, представленных GRRF**

Предложение по дополнению 18 к поправкам серии 02 к Правилам № 30 (шины для пассажирских автомобилей и их прицепов)

Представлено Рабочей группой по вопросам торможения и ходовой части[[1]](#footnote-1)\*

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) на ее восьмидесятой сессии (ECE/TRANS/  
WP.29/GRRF/80, пункт 33) и на ее восемьдесят первой сессии (ECE/TRANS/  
WP.29/GRRF/81, пункт 31). В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/  
GRRF/2015/23 с поправками, указанными в пункте 31 доклада о работе сессии, и документы ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2015/24 и ECE/TRANS/WP.29/GRRF/  
2016/11. Этот текст представлен Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету (AC.1) для рассмотрения на их сессиях в июне 2016 года.

Дополнение 18 к поправкам серии 02 к Правилам № 30 (шины для пассажирских автомобилей и их прицепов)

*Пункт 1* изменить следующим образом:

«1. Область применения

Настоящие Правила распространяются на новые пневматические шины\*, предназначенные преимущественно для транспортных средств категорий M1, N1, O1 и O2**1.**

Они не применяются к шинам, предназначенным преимущественно для:

1.1 оборудования автомобилей старых марок;

1.2 соревнований.

\* Для целей настоящих Правил термин "шины" означает "пневматические шины"».

*Пункт 2.1* изменить следующим образом:

«2.1 "*тип пневматической шины*" означает шины, не имеющие между собой различий в отношении таких существенных характеристик, как:

a) наименование изготовителя;

b) обозначение размера шины;

c) категория использования (обычная шина, зимняя шина, шина специального назначения или шина для временного использования);

d) конструкция (диагональная (диагонально-переплетенная), диагонально-опоясанная, радиальная шина, шина, пригодная для использования в спущенном состоянии);

e) обозначение категории скорости;

f) индекс несущей способности;

g) поперечное сечение шины».

*Включить новый пункт 2.2* следующего содержания:

«2.2 "*изготовитель*" означает лицо или организацию, которые отвечают перед органом по официальному утверждению (ООУ) за все аспекты процесса официального утверждения типа и за обеспечение соответствия производства».

*Включить новый пункт 2.3* следующего содержания:

«2.3 "*фирменное наименование/товарный знак*"означает обозначение фирменного наименования или товарного знака, определенное изготовителем шины и нанесенное на боковину(ы) шины. Фирменное наименование/товарный знак могут соответствовать фирменному наименованию/товарному знаку изготовителя».

*Включить новый пункт 2.4* следующего содержания:

«2.4 "*торговое описание/коммерческое наименование*" означает обозначение ассортимента шин, определенное изготовителем шины. Оно может совпадать с фирменным наименованием/товарным знаком».

*Включить новый пункт 2.20.1* следующего содержания:

«2.20.1 Ниже приведены значения номинального диаметра обозначенного соответствующим кодом обода в миллиметрах:

|  |  |
| --- | --- |
| Код номинального диаметра обода (обозначение ʺdʺ) | Значение ʺdʺ в мм |
| 10 | 254 |
| 11 | 279 |
| 12 | 305 |
| 13 | 330 |
| 14 | 356 |
| 15 | 381 |
| 16 | 406 |
| 17 | 432 |
| 18 | 457 |
| 19 | 483 |
| 20 | 508 |
| 21 | 533 |
| 22 | 559 |
| 23 | 584 |
| 24 | 610 |
| 25 | 635 |
| 26 | 660 |
| 27 | 686 |
| 28 | 711 |
| 29 | 737 |
| 30 | 762 |

»

Изменить *нумерацию пунктов 2.2–2.38* на *2.5–2.41* и *в этих измененных пунктах* заменить «пневматическая шина» на «шина» в нужном падеже.

*Пункт 3.1* изменить следующим образом:

«3.1 На представляемых для официального утверждения шинах (в случае симметричных шин на обеих боковинах, а в случае асимметричных шин, по крайней мере, на наружной боковине) должны быть нанесены:

3.1.1 наименование изготовителя или фирменное наименование/товарный знак;

3.1.2 торговое описание/коммерческое наименование (см. пункт 2.4 настоящих Правил). Однако торговое описание не требуется, если оно совпадает с фирменным наименованием/товарным знаком».

*Изменить нумерацию пунктов 3.1.2–3.1.13 на 3.1.3–3.1.14.*

*Пункты 4.1–4.1.2.2* изменить следующим образом:

«4.1 Заявка на официальное утверждение типа шины в отношении настоящих Правил представляется изготовителем шины или его надлежащим образом уполномоченным представителем. В заявке должны быть указаны:

4.1.1 обозначение размера шины;

4.1.2 наименование изготовителя;

4.1.2.1 фирменное(ые) наименование(я)/товарный(е) знак(и);

4.1.2.2 торговое(ые) описание(я)/коммерческое(ие) наименование(я)».

*Заменить в пунктах 5.1, 5.3, 5.4, 6.1.3, 6.2.1, 6.3.3.1, заголовках к пунктам 7, 7.1, 7.1.1, 9 и 10* «пневматическая шина» *на* «шина» *в нужном падеже*.

*Пункт 6.1.1.1* изменить следующим образом:

«6.1.1.1 Ширину профиля рассчитывают по следующей формуле:

S = S1 + K (A-A1),

где:

S − "ширина профиля", округленная до целого миллиметра и измеренная на измерительном ободе;

S1 − "номинальная ширина профиля" (в мм), указанная на боковине шины в ее обозначении в соответствии с предписаниями;

A − ширина (выраженная в мм) измерительного обода, указанная изготовителем в техническом описании5;

A1 − ширина (выраженная в мм) теоретического обода.

A1 принимают равной S1, умноженной на коэффициент x, указанный изготовителем, а K принимают равным 0,4».

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

5 В тех случаях, когда числовое значение указывается в условных единицах, перевод в миллиметры осуществляется путем его умножения на 25,4.

*Пункт 6.1.2.1* изменить следующим образом:

«6.1.2.1 Наружный диаметр шины рассчитывают по следующей формуле:

D = d + 2H,

где:

D − наружный диаметр в мм;

d − номинальный диаметр обода, указанный в пункте 2.20 выше и выраженный в мм;

H − номинальная высота профиля, округленная до целого миллиметра и равная

H = S1 • 0,01 Ra, где

S1 − номинальная ширина профиля в миллиметрах (мм);

Ra − номинальное отношение высоты профиля к его ширине;

как они указаны на боковине шины в обозначении ее размеров в соответствии с предписаниями пункта 3.4 выше».

В тексте на английском языке изменить *пункт 6.1.4*: «6.1.4 Tyre section-width specifications» на:

«6.1.4 Tyre section width specifications».

*Пункт 6.1.4.2* изменить следующим образом:

«6.1.4.2 Она может превышать эту величину на следующее число процентов, причем допуски округляют до целого мм:»

*Пункт 6.1.5* изменить следующим образом:

«6.1.5 Технические требования, касающиеся наружного диаметра шин

Наружный диаметр шины не должен выходить за пределы значений Dmin и Dmax, определяемых по следующим формулам:

Dmin = d + 2 • Hmin

Dmax = d + 2 • Hmax,

где:

Hmin = H • a округленное до целого мм

Hmax = H • b округленное до целого мм

и»

*Пункт 6.1.5.1* изменить следующим образом:

«6.1.5.1 для размеров, перечень которых приведен в приложении 5, и для шин, определяемых по "шине, соответствующей конфигурации обода" (см. пункт 3.1.11), обозначение "A" или "U", номинальная высота H профиля равняется:

H = 0,5 (D–d), округленная до целого мм – ссылки см. в пункте 6.1.2.1».

*Пункт 6.1.5.3* изменить следующим образом:

«6.1.5.3 Коэффициенты "a" и "b" соответственно составляют:

6.1.5.3.1 коэффициент "a" = 0,97

6.1.5.3.2 коэффициент "b" Радиальные шины; Диагональные шины

шины, пригодные и диагонально-

для использования опоясанные шины

в спущенном состоянии

для обычных

(дорожного типа)

шин 1,04 1,08

для шин специального

назначения 1,06 1,09»

*Пункт 6.1.5.4* изменить следующим образом:

«6.1.5.4 в случае зимних шин наружный диаметр не должен превышать следующее значение:

Dmax,snow = 1,01 • Dmax округленное до целого мм,

где Dmax – максимальный наружный диаметр, определяемый в соответствии с указанной выше формулой».

*Пункт 6.2.1.1* изменить следующим образом:

«6.2.1.1 Если заявка на официальное утверждение подается в отношении шин, для обозначения которых используется буквенный код "ZR" в пределах обозначения размера и которые пригодны для скоростей свыше 300 км/ч (см. пункт 4.1.15), то указанное выше испытание на нагрузку/скорость проводится на одной шине с учетом тех условий, которые соответствуют индексу нагрузки, указанному на шине, и обозначению скорости "Y". Еще одно испытание на нагрузку/скорость должно проводиться на втором образце шины этого же типа на основании пункта 2.6 приложения 7 в соответствии с теми же условиями нагрузки и скорости, которые указаны в качестве максимальных изготовителем шины (см. пункт 4.1.15 настоящих Правил).

Второе испытание может проводиться на той же шине с согласия ее изготовителя».

*Пункт 12* изменить следующим образом:

«**12. Названия и адреса технических служб, уполномоченных проводить испытания для официального утверждения, и органов по официальному утверждению типа**

12.1 Стороны Соглашения 1958 года, применяющие настоящие Правила, сообщают в Секретариат Организации Объединенных Наций названия и адреса технических служб, ответственных за проведение испытаний для официального утверждения, и, когда это применимо, уполномоченных испытательных лабораторий, а также органов по официальному утверждению типа, которые предоставляют официальное утверждение и которым надлежит направлять выдаваемые в других странах карточки официального утверждения, распространения официального утверждения, отказа в официальном утверждении, отмены официального утверждения или окончательного прекращения производства.

12.2 Стороны Соглашения 1958 года, применяющие настоящие Правила, могут назначать лаборатории изготовителей шин в качестве лабораторий, уполномоченных проводить испытания.

12.3 Если какая-либо Сторона Соглашения 1958 года применяет пункт 12.2 выше, то она может при желании направить на испытания одного или нескольких представителей по собственному усмотрению».

*Приложение 1*

«**Сообщение**

……

типа шины для автотранспортных средств на основании Правил № 30».

*Пункт 1* изменить следующим образом:

«1. Наименование и адрес изготовителя: »

*Пункт 2* изменить следующим образом:

«2. Обозначение типа шины изготовителем3.

2.1 фирменное(ые) наименование(я)/товарный(е) знак(и):

2.2 торговое(ые) описание(я)/коммерческое(ие) наименование(я): »

*Пункт 3 исключить.*

*Пункт 11 исключить.*

*Нумерацию пунктов 4–15 изменить на 3–13.*

3 К настоящему сообщению может прилагаться перечень фирменных наименований/  
товарных знаков или торговых описаний/коммерческих наименований.

*Приложение 2* изменить следующим образом:

«…

Приведенный выше знак официального утверждения, проставленный на шине, указывает, что этот тип шины официально утвержден в Нидерландах   
(E 4) под номером официального утверждения 022439.

…» (к тексту на русском языке не относится).

*Приложение 3* изменить следующим образом:

«………

Эта маркировка определяет пневматическую шину:

…..» (к тексту на русском языке не относится).

*Приложение 6, заголовок* изменить следующим образом:

«**Метод измерения размеров шин...**»

*Пункт 1.2.4* изменить следующим образом:

«1.2.4 для усиленных шин: 2,2 бара;».

*Приложение 7*

*Пункт 2.2* изменить следующим образом:

«2.2 К испытательной оси прилагается нагрузка, равная 80%:

2.2.1 от показателя максимальной нагрузки, соответствующего индексу несущей способности шин, относящихся к категориям скорости L H включительно,

2.2.2 от показателя максимальной нагрузки, связанного с максималь-  
ной скоростью 240 км/ч для шин категории скорости "V" (см. пункт 2.34.2 настоящих Правил),

2.2.3 от показателя максимальной нагрузки, связанного с максималь-  
ной скоростью 270 км/ч для шин категории скорости "W"   
(см. пункт 2.34.3 настоящих Правил),

2.2.4 от показателя максимальной нагрузки, связанного с максималь-  
ной скоростью 300 км/ч для шин категории скорости "Y"   
(см. пункт 2.34.4 настоящих Правил)».

*Пункт 2.5.2* изменить следующим образом:

«2.5.2 скорость начала испытания: максимальная скорость, предусмотренная для данного типа шины (см. пункт 2.31.1 настоящих Правил), минус 40 км/ч в случае использования гладкого маховика диаметром 1,70 м ± 1% либо минус 30 км/ч в случае использования гладкого маховика диаметром 2 м ± 1%;».

*Пункт 2.6.2* изменить следующим образом:

«2.6.2 Испытание проводится без перерывов в соответствии со следующими требованиями:

2.6.2.1 в случае второго испытания скорость увеличивается в течение 10 минут от нуля до максимальной скорости испытания;

2.6.2.2 в случае второго испытания максимальная скорость испытания выдерживается в течение пяти минут.

2.6.2.3 максимальная скорость испытания в случае второго испыта-  
ния: максимальная скорость, указанная изготовителем шины   
(см. пункт 4.1.15 настоящих Правил), минус 10 км/ч в случае использования гладкого маховика диаметром 1,7 м ± 1% или равная предписанной максимальной скорости, указанной изготовителем шины, при использовании гладкого маховика диаметром 2 м ± 1%.»

*Пункт 3* изменить следующим образом:

3. Поправка к тексту на русском языке не относится.

1. \* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту   
   на 2016–2017 годы (ECE/TRANS/254, пункт 159, и ECE/TRANS/2016/28/Add.1, направление работы 3.1) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом. [↑](#footnote-ref-1)